

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 26 (1972)

**Heft:** 1: Bürobauten = Immeubles de bureaux = Office-buildings

**Vorwort:** Zu diesem Heft

**Autor:** Joedicke, Jürgen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

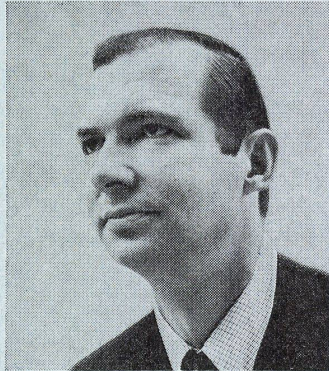
**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Unsere Mitarbeiter

## 1 Klaus Kafka

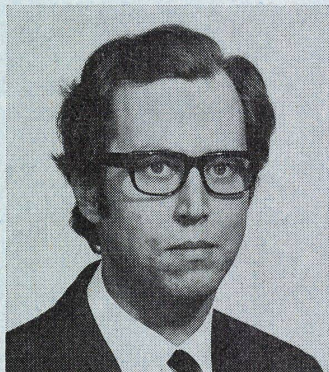
Geboren 1934 in Brünn. Nach Studium in Tübingen und Braunschweig, 1962 Mitarbeit im Büro Prof. Kraemer, Braunschweig. 1963-1965 wissenschaftlicher Assistent am Lehrstuhl für Gebäudekunde und Entwerfen an der Technischen Hochschule Braunschweig. Seit 1965 selbständig. Ab 1967 Partner im Büro Laskowski-Thenhaus-Kafka (LTK) in Dortmund und Gevelsberg. Wichtigste Bauten und Projekte seit 1967: Verwaltungsgebäude in Hannover, Salzgitter, Gevelsberg (Rathaus), Hüttental (Rathaus), Schwelm (Kreishaus), verschiedene Planungen von Universitäten, Städten und Schulen.



1

## 2 Pertti Ingervo

Pertti Ingervo: geboren 1934 in Helsinki. Studium 1964 an der Technischen Hochschule in Helsinki. Nach dem Studium Praktikum von 1963-1968 bei Alvar Aalto als Büroarchitekt. Lehrtätigkeit als Vorleser an der Technischen Hochschule seit 1966 in Helsinki und als Vorleser an der Universität in Oulu seit 1967. Eigenes Büro seit 1964 mit Eva Ingervo in Helsinki. Mitglied von SAFA (Finnlands Architektenverein) TFIF (Technischer Verein in Finnland) JC-Helsinki (Mitglied der Internationalen Junior-Handelskammer).



2

## 3 Eva Ingervo

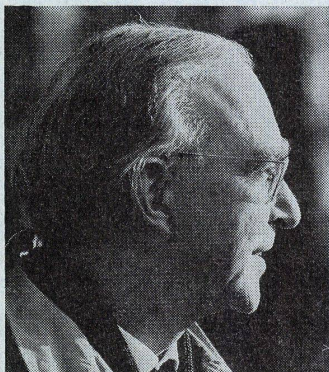
Geboren 1937 in Hämeenlinna. Studium 1966 an der Technischen Hochschule Helsinki. Praktikum von 1968-1969 als Büroarchitektin in KK-Wohnungsabteilung. Eigenes Büro seit 1964 mit Pertti Ingervo in Helsinki.



3

## 4 Dieter Oesterlen

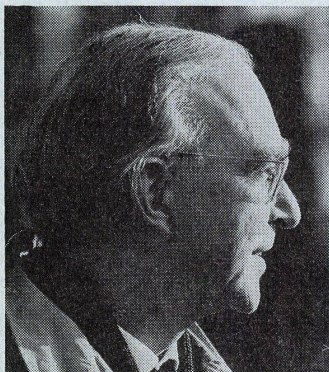
Geboren 1911 in Heidenheim/Wttbg. Studium von 1930-36 an der Technischen Hochschule in Stuttgart und in Berlin. Regierungsbaumeister-Examen 1938. Lehrtätigkeit als o. Professor, Lehrstuhl für Gebäudelehre und Entwerfen seit 1952 in TU Braunschweig. Eigenes Büro 1939-45 in Berlin, seit 1945 in Hannover. Mitglied von BDA, DWB, ord. Mitglied der Akademie der Künste Berlin. Auszeichnungen: 1938 Schinkelplakette Berlin, 1952 3 Laves-Preise der Stadt Hannover, 1960 Peter-Joseph-Krahe-Preis der Stadt Braunschweig, 1965 Auszeichnung der Stadt Bochum. Verschiedene Ausstellungen.



4

## 5 Seppo Kasanen

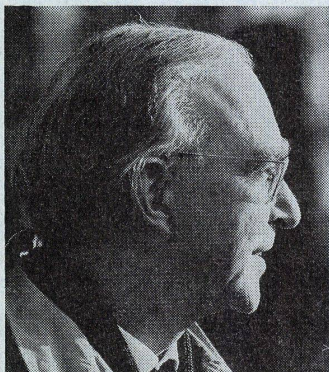
Geboren 1932 in Viipuri/Finnland. Studium von 1951-1959 an der Technischen Hochschule in Helsinki. Während des Studiums Praktikum in verschiedenen Architekturbüros. Eigenes Büro seit 1959 in Tapiola. Mitglied von SAFA. Auszeichnungen: 1. Preis Planung der Gartenstadt Mikkola Lahti, 1. Preis Zentrum der Gemeinde Sippola, Stipendium der Stiftung von Aainö Vähäkallio 1962.



5

## 6 Klaus Uhlig

Geboren 1932 in Altenburg/Deutschland. Studium an der Hochschule Weimar und der Technischen Universität Berlin, sowie der Harvard University. Zur Zeit Leiter der Abteilung vorbereitende Bauleitplanung (Flächennutzungs- und Konzeptive Verkehrsplanung) im Stadtplanungsamt.



6

## Zu diesem Heft

Veränderbarkeit der Bauelemente oder Variabilität gehört heute zu den immer wieder erhobenen Forderungen. Besonders im Bürobau ist die Anordnung variabler Trennwände selbstverständlich geworden. Gerade weil diese Forderung so ausschließlich und oft ohne Reflexion erhoben wird, ist Skepsis angebracht. Im Laufe des vergangenen Jahres wurde bei verschiedenen Rückblenden, der kritischen Überprüfung von Bauwerken nach einer längeren Nutzungsdauer, auch das Problem Variabilität angeschnitten. Dabei zeigte sich, daß die Veränderungsnotwendigkeit von Trennwänden im Bürobau offensichtlich überschätzt wird. Die präzise Frage, wie oft vom Nutzer bei normalen, zweibündigen oder dreibündigen Anlagen Wände versetzt worden waren, wurde dahingehend beantwortet, daß die Anzahl der versetzten Wände gering war. Wenn auch aus diesen wenigen Beispielen keine allgemeingültigen Schlüsse abgeleitet werden können, so ist doch zumindest erkennbar, daß hoher technischer und finanzieller Aufwand für versetzbare Wände nicht immer zu einem günstigen Verhältnis zum Nutzen steht. Offensichtlich genügen einfache, versetzbare Konstruktionen oft genug den gestellten Ansprüchen.

Im Gegensatz zum Bürobauheft des vergangenen Jahres bringen wir in diesem Heft »Mittlere Bürobauteile« – also Bauteile, die vom Umfang und von der Aufgabenstellung her zum täglichen Brot des Architekten gehören. Der einleitende Artikel untersucht den Einfluß der Modulordnung auf die baulich-konstruktive Ausbildung von Büroräumen und kommt zu dem Ergebnis, daß von der baulich-technischen Seite orthogonale Bauformen vorteilhaft sind.

Die Rückblende behandelt das Verwaltungs- und Betriebsgebäude des Nordwest-Lotto in Münster, bei dem, vor mehr als 10 Jahren, bereits Nutzungsänderungen eingeplant waren.

Das zweite Thema dieses Heftes ist der in Zukunft immer wichtiger werdenden Aufgabe »Innerstädtische Freizeitzentren« gewidmet. Nach einem Artikel über Bedarfsberechnung publizieren wir das Ausstellungs- und Freizeitzentrum Ontario Place, Toronto, die wohl zur Zeit interessanteste und aktuellste Lösung auf diesem Gebiet. »Gedanken über Architektur« geben einen Einblick in die Vorstellungswelt des Architekten dieses Bauwerkes.

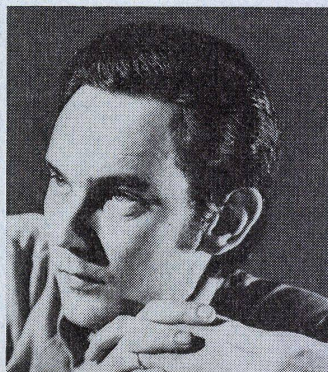
Jürgen Joedicke

## Charles-François Thévenanz

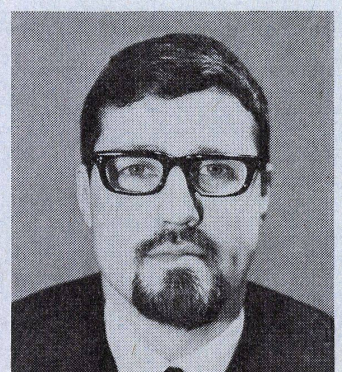
Geboren 1921 in Lausanne. Examen an der Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne (EPFL). Mitglied der SIA. Wichtige Bauten: Comptoir Suisse palais de Beaulieu, Lausanne, Place de la Gare, Hôtel Terminus, Hôtel Victoria, Lausanne, usw.

## Kurt Ackermann

vorgestellt in Heft 4/62.



5



6